



**LEADER NSK**

**Nitriansky samosprávny  
kraj**

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE  
Z ROZPOČTU NITRIANSKEHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA  
ZMLUVA Č: Z20140103**

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods.2 Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami :

**1. ZMLUVNÉ STRANY**

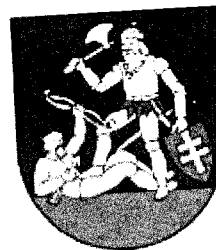
**1.1. Poskytovateľ**

názov: **Miestna akčná skupina Združenia Termál**  
sídlo: **Nám. M.R. Štefánika 1, 941 45 Maňa**  
IČO: **42119545**  
DIČ: **202 3237964**  
Zastúpený: **Ing. Jozef Baranovič – predseda o.z.**  
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s**  
Číslo účtu: **0243402573/0900**

**1.2. Konečný užívateľ**

názov: **obec Dedinka**  
sídlo: **Dedinka 97, 941 50 Dedinka**  
IČO: **00308854**  
DIČ: **2021059337**  
zastúpený: **Viera Belanová – starostka obce**  
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka a.s.**  
Číslo účtu: **SK52 0200 0000 0001 7282 5172**

Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje ako „**Zmluva**“. Poskytovateľ a Konečný užívateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“. Konečný užívateľ je ďalej označovaný ako „**Užívateľ**“.



LEADER NSK

Nitriansky samosprávny  
kraj

## 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Užívateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „NFP“) zo strany Poskytovateľa Užívateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP

Názov projektu : **Oddychová zóna pre cyklistov v obci Dedinka**  
Registračné číslo : **MASZT2014013**  
Miesto realizácie projektu : **obec Dedinka**

2.2. Účelom tejto zmluvy je podpora implementácie Integrovannej stratégie miestneho rozvoja Miestnej akčnej skupiny Združenia Termál, konkrétne spolufinancovaním projektu Užívateľa z dotácie Nitrianskeho samosprávneho kraja v zmysle VZN NSK č.3 /2013 a v súlade s podmienkami pre Opatrenie 1 Obnova obcí a Opatrenie 2 Rozvoj vidieckej spoločnosti a podpora tradícií.

## 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1. Poskytovateľ a Užívateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **1894,74,- EUR** (slovom tisícosemstodeväťdesiatštyri EUR a sedemdesiatštyri centov),
- Poskytovateľ poskytne Užívateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **1 800,- EUR** (slovom tisícosemsto EUR), čo predstavuje **95 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy,
- Užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške **5 %** (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.

3.2. Užívateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.

3.3. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, a to od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.



LEADER NSK

Nitriansky samosprávny  
kraj

#### 4. ĎALŠIE PODMIENKY POUŽITIA DOTÁCIE

- 4.1. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a užívateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 7 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v Čl. I tejto zmluvy.
- 4.2. Užívateľ pri podpise zmluvy deklaruje, že pri realizácii Projektu použije nasledovný systém financovania: *systém zálohových platieb (v kombinácii so systémom refundácie)*.
- 4.3. Pri postupe systémom refundácie Užívateľ kompletne zrealizuje Projekt a uhradí všetky výdavky súvisiace s Projektom pred podpísaním zmluvy o poskytnutí dotácie. Po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami Užívateľ predloží vyúčtovanie a požiada o refundáciu oprávnených výdavkov v súlade so zmluvou. Následne na základe uskutočnenej fyzickej a finančnej kontroly na mieste (z ktorej bude vyhotovený protokol o zhode) Užívateľovi bude zo strany Poskytovateľa prevedený bezhotovostným prevodom na účet uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy nenávratný finančný príspevok v súlade s bodom 3.1 b tejto Zmluvy.
- 4.4. Pri postupe systémom zálohových platieb (v kombinácii so systémom refundácie) zo strany Poskytovateľa bude zaslaná na účet uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy bezhotovostným prevodom zálohová platba vo výške 80 % zo sumy nenávratného finančného príspevku uvedeného v bode 3.1 b tejto Zmluvy. Po vyčerpaní maximálne 80% celkových oprávnených výdavkov Užívateľ zrealizuje a ukončí Projekt z vlastných zdrojov. Následne predloží zúčtovanie Projektu a požiada Poskytovateľa o refundáciu zostávajúcich 20% zo sumy nenávratného finančného príspevku. Poskytovateľ vykoná fyzickú a finančnú kontrolu na mieste, ktorej výstupom bude protokol o zhode a v prípade dodržania všetkých podmienok a povinností uhradí zostávajúcich 20% zo sumy nenávratného finančného príspevku na účet Užívateľa uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy.
- 4.5. Užívateľ je povinný umožniť výkon kontroly na mieste.
- 4.6. Užívateľ je povinný zúčtovať pridelenú dotáciu do 15.11.2014 v plnej výške, predložením Žiadosti o vykonanie odpočtu a súčasným predložením povinných príloh, ktorými sú zmluvy s víťazným dodávateľom, faktúry a bankové výpisy o úhrade, fotodokumentácia z realizácie projektov a pod.
- 4.7. Užívateľ je povinný zabezpečiť maximálnu súčinnosť a komunikáciu s projektovým manažérom MAS pri spracovaní Ročného zúčtovania dotácie a Záverečnej správy o využití dotácie MAS Združením Termál, predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné a Užívateľ je tiež



**LEADER NSK**



**Nitriansky samosprávny  
kraj**

povinný spolupracovať pri zabezpečení povinnej publicity.

## **5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 5.1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Užívateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť Poskytovateľovi.
- 5.2. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 5.3. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
- 5.4. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 5.5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.

v Mani, dňa 26.9.2014

Za poskytovateľa: Ing. Jozef Baranovič

.....  
Podpis

.....  
Pečiatka (ak relevantné)

Za konečného užívateľa: Viera Belanová

.....  
Podpis

.....  
Pečiatka (ak relevantné)

Príloha:

### **1. Rozpočet projektu**

**Rozpočet projektu**  
**(sumarizácia)**

**Príloha zmluvy č. Z20140103**

**Konečný prijímateľ: obec obec Dedinka**

**Oprávnené náklady projektu: 1894,74 ,- EUR**

**Kapitálové výdavky: 1894,74 ,- EUR**

**z toho:**

**dotácia (nenávratný finančný príspevok): 1 800,00,- EUR**

**spolufinancovanie konečného prijímateľa vo výške 5%: 94,74,- EUR**

**Bežné výdavky : 0,- EUR**

**z toho:**

**dotácia (nenávratný finančný príspevok): 0,- EUR**

**spolufinancovanie konečného prijímateľa vo výške 5%: 0,- EUR**

**Celkom:**

**dotácia (nenávratný finančný príspevok): 1 800,00,- EUR**

**spolufinancovanie konečného prijímateľa vo výške 5%: 94,74,- EUR**

**Oprávnené náklady projektu: 1894,74 ,- EUR**

**Neoprávnené náklady projektu: 105,66,- EUR**

**z toho:**

**Kapitálové výdavky: 105,66,- EUR**

**Bežné výdavky : 0,- EUR**